

**GEMEINDE
FREIENFELD**I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1**COMUNE
CAMPO DI TRENS**I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
 e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

09.07.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL						

Beistand leistet die Gemeindevsekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO****Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das****Concessione di un contributo straordinario al Boden-**

**Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger
Moosentsumpfungsgenossenschaft
CUP H45H26000020002**

**verbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moo-
sentsumpfungsgenossenschaft
CUP H45H26000020002**

**Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das
Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger
Moosentsumpfungsgenossenschaft
CUP H45H26000020002**

Der Gemeindevorstand

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde im Sinne der Art. 1 und 2 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als autonome Körperschaft die örtliche Gemeinschaft vertritt, deren Interessen wahrnimmt und ihre Entwicklung fördert;

- dass der Gemeinde im Sinne von Artikel 3 der Satzung sämtliche Verwaltungsfunktionen örtlichen Belanges in Bezug auf die kulturelle, soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Bevölkerung obliegen;

– dass in diesem Rahmen diese Gemeindeverwaltung auch Investitionsbeiträge - außerordentliche Beiträge an Organisationen kulturellen, sportlichen, sozialen, landwirtschaftlichen Charakters, sowie der öffentlichen Sicherheit gewährt, aufgrund der jeweils eingereichten Anträge und nach Überprüfung der Unterlagen wie von der geltende Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, vorgesehen;

- dass im Sinne des Artikel 3 der geltenden Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 30 vom 24.8.2017, Beiträge an Rechtssubjekte vergeben werden, die keine Gewinnabsicht verfolgen, insbesondere auch an Verein und Gruppen;

Festgehalten,

- dass das Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft beabsichtigt eine Tieferlegung des Bliegergrabens mit Neuverlegung von Betonrohren durchzuführen, um den Wasserspiegel zu vertiefen;

- dass das Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft daher ein Ansuchen um Gewährung eines außerordentlichen Beitrages, Prot. 10549 vom 29.04.2026, an die Gemeinde Freienfeld gestellt hat;

Nach Einsicht in die Unterlagen die dem Antrag für einen außerordentlichen Beitrag beigelegt sind;

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 11.09.2025;

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 24.08.2017 abgeändert;

**Concessione di un contributo straordinario al
Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger
Moosentsumpfungsgenossenschaft
CUP H45H26000020002**

La Giunta Comunale

Premesso,

Premesso che ai sensi degli artt. 1 e 2 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, il Comune, ente autonomo, rappresenta la comunità locale, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo;

- che ai sensi dell'articolo 3 dello statuto comunale al Comune spettano tutte le funzioni amministrative di interesse locale inerenti allo sviluppo culturale, sociale ed economico della popolazione;

- che in tale contesto quest'Amministrazione comunale concede anche contributi per investimenti straordinari ad organizzazioni di carattere culturale, sportivo, sociale, agricolo e di pubblica sicurezza, in base alle domande presentate di volta in volta e in seguito alla verifica della documentazione come previsto dal vigente regolamento comunale per la concessione di contributi;

Premesso che ai sensi dell'articolo 3 del Regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 30 del 24.8.2017, si possono concedere contributi a soggetti che non hanno scopo di lucro e in particolare anche ad associazioni e comitati;

Dato atto,

- che il Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft intende abbassare il fondo del fosso Bliegergraben e posare nuove tubazioni in calcestruzzo al fine di abbassare il livello dell'acqua;

- che il Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft ha fatto una richiesta per un contributo straordinario, prot. 10549 del 29.04.2026, al Comune di Campo di Trens;

Vista la documentazione allegata alla domanda di contributo straordinario;

Visto il documento unico di programmazione gli esercizi finanziari 2026 – 2028, approvato con delibera del consiglio comunale n. 45 del 11.09.2025;

Visto il vigente regolamento comunale per la concessione di contributi modificato con delibera consiliare n. 30 del 24.08.2017;

Erachtet dem Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft für die Durchführung oben genannter Arbeiten am Bliegergraben einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von Euro 8.000,00 zu gewähren;

Festzuhalten, die Auszahlung des Beitrages im Sinne des Art. 6 der eigenen Verordnung und entsprechender Kontrolle ohne Erlass einer weitere Maßnahme vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, BTekcczRC9MGEOHsjXDxruVCt1xYoe+B+zvU69ojt3U =, digital unterschrieben von Helrun Mack und in das Positiv buchhalterische Gutachten, 3dv21X6G7QgfNYEtGeF6e8BjldHcspz2VwpH7aocu2M =, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t
einstimmig

ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages in Höhe von Euro 8.000,00 an das Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft für die Arbeiten am Bliegergraben;

2. die Gesamtausgabe zu verpflichten, wie folgt anzulasten und die Liquidierung des Beitrages im Sinne des Art. 6 der eigenen Verordnung und entsprechender Kontrolle ohne Erlass einer weitere Maßnahme vorzunehmen:

Ritenuto opportuno di concedere al Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft per i lavori suddetti al Bliegergraben un contributo straordinario in misura di Euro 8.000,00;

Constatato, di liquidare il contributo ai sensi dell'art. 6 del proprio regolamento e al relativo controllo senza emanare ulteriori provvedimenti;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, BTekcczRC9MGEOHsjXDxruVCt1xYoe+B+zvU69ojt3U =, firmato digitalmente da Helrun Mack e il parere contabile Positivo, 3dv21X6G7QgfNYEtGeF6e8BjldHcspz2VwpH7aocu2M =, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. di concedere un contributo straordinario pari a Euro 8.000,00 al Bodenverbesserungskonsortium Sterzing - Sterzinger Moosentsumpfungsgenossenschaft per i lavori al Bliegergraben;

2. di impegnare la spesa totale, di imputarla come segue e di liquidare il contributo ai sensi dell'art. 6 del proprio regolamento e al relativo controllo senza emanare ulteriori provvedimenti:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
8.000,00 €	2026	16012.03.40100		Investitionsbeiträge an private Sozialeinrichtungen Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	637/2026

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.